

开花的树

——
新美南吉作品集

〔日〕新美南吉／著 张云燕／译



天津出版传媒集团

天津人民出版社

开花的树

[日] 新美南吉 / 著 张云燕 / 译
新美南吉作品集



天津出版传媒集团

天津人民出版社

图书在版编目（CIP）数据

开花的树：新美南吉作品集 / （日）新美南吉著；
张云燕译. — 天津：天津人民出版社，2013. 8

ISBN 978-7-201-07874-8

I. ①开… II. ①新… ②张… III. ①童话—作品集
—日本—现代 IV. ①I313. 88

中国版本图书馆CIP数据核字（2013）第171668号

开花的树：新美南吉作品集

出版策划：精典博维 作 者：（日）新美南吉

天津人民出版社出版

出版人：黄 沛

（天津市西康路35号 邮政编码：300051）

邮购部电话：（022）23332446

网址：<http://www.tjrmcbs.com>

电子信箱：tjrmcbs@126.com

北京昊天国彩印刷有限公司 新华书店经销

2013年8月第1版 2013年8月第1次印刷

889×1194毫米 32开本 6.5印张

字数：68千字

定价：26.00元

前言



亲爱的小孩子和大孩子们：

在这套充满童话色彩的丛书里，你可以360° 感受那些神奇的智慧和温暖的心灵。

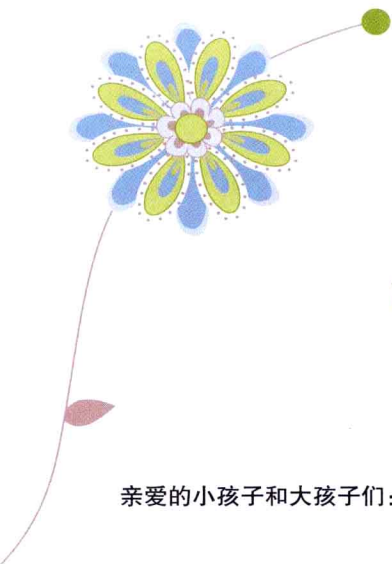
在这里，一切都有了灵性，花瓣上睡着的可爱玫瑰花精灵、森林里住着挥舞魔棒的小天使、海底沉睡着的美人鱼、草原上生活着的百合姑娘……各种鸟儿、虫儿、鱼儿，各种动物和植物都会说话，都会表达。

他们，既像空中的一轮明月，照亮童心；又像海上的航灯，引入进入浩瀚无边的快乐世界。

在这里，法国的儒勒·凡尔纳非凡的想象力绝对会让大家叹为观止。《海底两万里》中，他给大家展示了一个深蓝、神秘的国度，那里有着数不清的珊瑚、鱼虾、矿产、珍珠，还有沉睡万年的古城、财富，日夜吞噬那数不尽的沉船，它是那样的神秘、奇特。

瞧，他又带着那个爱打赌的《80天环游世界》的福克先生来了。福克先生告诉大家，只要有信念，只要不怕艰辛，任何自然和人为的困难都能一一解决。

还有，《绿野仙踪》里聪明的多萝茜、没有脑子的稻草人、没有



心脏的铁皮人、胆子很小的狮子，以及充满魔幻的魔法女巫……他们，都在频频向大家发出诱人的邀请。

还有还有，“日本的安徒生”——新美南吉用童话故事浇灌的《开花的树》，里面那追着红气球的白蝴蝶、望着天空发呆的蜗牛，以及扮成乞丐的国王，都那么俏皮可爱。他那纯真而梦幻的故事，就像夜空中的星星，纷繁、耀眼；他那多情而优美的文字，就像甘冽的水滴，沁人心脾。

童年，是蘸着阳光的清水，流淌在岁月的长河里。

看呐，是谁在风里追逐阳光的影子？是谁在绵绵的草地上把书翻得哗啦啦地响？又是谁在白天，把梦拿出来，在蓝天下风干？

童话色彩的故事，精美绝伦的插图，无所畏惧的一颗心，开始一场梦一样的童年，追寻童年特有的那份冒险、纯真、探险和梦幻吧！

编者

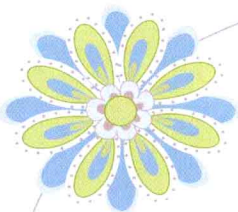
2013年7月1日

日本著名童话家新美南吉，在这个世界上仅仅生活了29年，却如一颗耀眼的彗星，在世界儿童文学的天宇中，留下了自己宝石般的光芒。人们甚至把他称为“日本的安徒生”。1913年，新美南吉出生在日本爱知县知多郡半田町（现为爱知县半田市）的岩滑地区。“新美南吉”原本是他哥哥的名字，可惜的是，哥哥在出生18天后就夭折了。父亲让南吉继承了哥哥的名字，是希望南吉能够延续着哥哥的生命，平安和健康地活下去。

人们说，新美南吉在短暂的一生里，曾经失去过很多东西：亲生母亲、家人、青年时代的恋人、还有健康……他从幼年时代起，就一直在承受着心灵的孤独和生命的不安与忧愁。但是，新美南吉是一位美的寻求者、发现者和爱的颂扬者。正是因为他从小就品尝到了更多的生离死别和人间的哀愁与悲苦，体会到了更多的人世冷暖，所以，他的心总是那么善良、温暖、明亮和柔和。

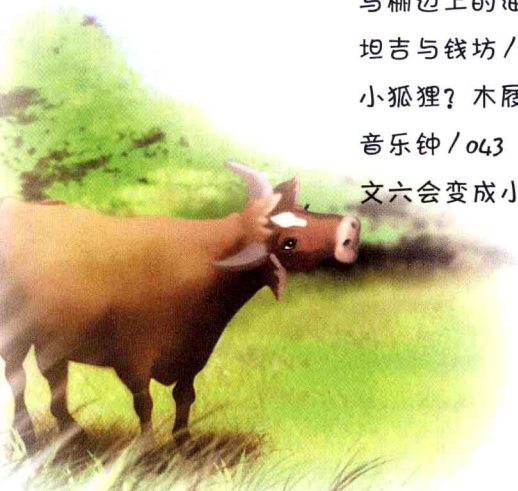
1927年，14岁的新美南吉还只是一名初中生，但他已经正式开始创作童话、小说、诗歌和童谣等体裁的作品了。他在当时的日记里，满怀自信地写道：“在我的作品里，蕴含着我的天性和远大的理想……”，“假如几百年、几千年之后，我的作品能够得到人们的认同，那么我就可以从中获得第二次生命。从这一点上来说，我是多么幸福啊！”

1943年3月22日上午8时15分，新美南吉与世长辞，年仅29岁，和他母亲去世时的年龄一样。他的同事和学生们含着泪水，把这位天才的童话家安葬在半田市公共墓地中的北谷墓地。50年后，人们又在他的故乡岩滑，建立了一座美丽的“童话之林·新美南吉纪念馆”，供后人拜谒。新美南吉的生命结束了，但是他留下的童话、小说和诗歌，他的“第二次生命”，又从此重新开始了。



目 录

- 
- 
- 
- 一束火苗 / 001
谁的影子 / 003
春天是什么样的呢? / 006
去年的树 / 008
望着天空的小蜗牛 / 010
红气球与白蝴蝶 / 015
一年级小同学和水鸟 / 017
开花的树 / 019
吹起军号 / 021
一张明信片 / 025
马棚边上的油菜花 / 031
坦吉与钱坊 / 037
小狐狸? 木屐? / 041
音乐钟 / 043
文六会变成小狐狸吗? / 051





- 狐狸阿权 / 064
小狐狸买手套 / 076
和太郎和他的老牛 / 081
小和尚念经 / 101
蜗牛的悲哀 / 103
两只青蛙 / 106
螃蟹的生意 / 109
红蜡烛 / 111
小牛犊 / 113
打气筒 / 118
爷爷的煤油灯 / 126
流星 / 141
糖球 / 143
妈妈们 / 145
鹅的生日 / 149
盗贼和小羊羔 / 151
国王与鞋匠 / 153
喜欢孩子的神仙 / 155
铁匠的儿子 / 158
拴牛的山茶树 / 163
花木村和盗贼们 / 179



一束火苗

在我还小的时候，我家住在一座大山脚下的小村庄里，家里靠卖灯笼和蜡烛为生。

一天夜里，一个牛倌来我们家买灯笼和蜡烛。

“孩子，辛苦一下，能帮我把蜡烛点上吗？”牛倌笑着对我说。

似乎是因为自己还从来没有点过蜡烛，所以在拿起火柴的时候我心里有些兴奋，还有点害怕，有些紧张地抓住火柴的一头，划了一下，刹那间，一团蓝色的小火苗在火柴头升起。

我把火凑到蜡烛之上。

“啊，真的谢谢了。”烛光映照着牛倌笑着的脸庞，说完，牛倌把点着的灯笼挂在了牛的侧面，离开了。

看着牛倌慢慢走远的身影，我不由想到：

这一束由我点燃的火苗，会去到什么地方呢？

牛倌是大山那边的人，火也要伴着他翻山越岭吧？

在路上，牛倌会不会遇到其他行人呢？

也许有的行人会说：“不好意思，能借火用一下吗？”然后他也点亮了自己的灯笼。



之后，行人也在灯光中走了一夜山路吧？

也许他还会遇到一些人拿着鼓和锣。

那些人告诉他说：“我们正在寻找村子里被狐狸骗走的一个孩子，不好意思，能帮我们点一下灯笼吗？”

他们会向行人借火，然后点亮自己的灯笼吧？他们的灯笼是什么形状的呢？是长的，还是圆的？还是会像飘落的樱花花瓣的呢？

这些人就这么敲着锣鼓，到山里去找孩子了吧？

直到今天，有时，我仍然会想到，当时，我给牛倌灯笼里点的那一束火苗，会不会一个传一个，一直传到很远的地方，照亮了很多人身下的路呢？



谁的影子

镇中央有一片空地，空地的中间有一个圆圆的影子，看上去那么可爱。

两个孩子从这里经过。

“这是什么影子啊？”一个孩子轻声问道。

“不知道呢，是呀，是什么呢？看上去好可爱。”另一个孩子歪了歪脑袋。

说完，两个孩子就一起离开了。

不过，故事还没结束。

落在邮筒上的麻雀说：“这是我的影子。”

邮筒嗤嗤地笑着摇摇头说：“不如你飞起来看看。”

麻雀飞了起来，可是空地中间的影子并没有变化。

“看到了吧，那可不是你的影子，因为就算你飞起来了，影子还是毫无变化啊。”

“那是谁的影子呢？”麻雀拍拍翅膀问道。

“当然是我的了。”邮筒有些骄傲地回答道。

邮筒刚说完，立在油桶后面的路灯哈哈大笑说：“你的影子是你





后面那条七扭八歪的影子哦。”

邮筒回头一看，果然那才是自己的影子，不由得脸红了。

“那个影子啊，可是我的。”路灯说的底气十足。

这时传来了一阵洪亮的笑声，在天空中回荡。

大家往高空一看，原来是一只飞在高空中的气球。

气球大声说道：“路灯的影子是他后面那条细长的影子，那个影子啊，是我的，因为只有我是圆圆的。”

确实，从那圆圆的形状来看，影子是气球的，大家又仔细看了看，气球的影子圆圆的，就像刚才的孩子们说的一样，又好看，又可爱。

麻雀、邮筒，还有路灯看看气球，又看看地面上的影子，羡慕极了。

到了傍晚，太阳落山了，大家发现地上的圆影子消失了。

这时大家才明白，原来影子是太阳创造的，有阳光才有各种各样的影子呢。



春天是什么样的呢？

春天来了。

春天来到了原野上。

樱花开了，小草绿了，小鸟鸣叫。

可是，可是春天还没到山里呢。

看，山顶上，还积着白雪。

山里头住着鹿一家。

小鹿是在春天来之前出生的，它还不知道春天是怎么回事呢。

“爸爸，春天是什么样的啊？”小鹿抬起了头。

“春天啊，春天是温暖的，到了春天，花就开了。”

“妈妈，花是什么样子的呢？”小鹿看向自己的妈妈。

“花是美丽的，有着好看的颜色，芳香的味道。”

咦，这样子啊。小鹿觉着自己更期待了，它真希望春天马上就来。

有一天，小鹿自己在山里面玩。

突然，“咣——”，远处传来一声清脆而悠长的声响。

“这是什么声音呢？”



接着又是一声。

小鹿竖起了耳朵听着，它觉着这声音那么好听，最后它循着声音的方向，朝山脚跑去了。

山下是一片旷野，旷野上的樱花开了，远远看上去像是排色的云，一阵风吹来，带来了甜甜的香气。

一棵樱花树下，坐着一位老爷爷。

看着小鹿走过来，他折了一枝樱花，别在了小鹿小小的角上。

“哈，送你一个发簪，趁着天还没黑，快回去吧。”

小鹿蹭了蹭老爷爷的衣服，高高兴兴地回到了山里。

听到小鹿说完自己的故事，鹿爸爸和鹿妈妈异口同声地说道：“那声音，是寺里的钟声哦。”

“还有，你角上插的，就是花呢。当花都开了，整个世界变得无比绚烂的时候，就是春天来啦！”

没过多久，春天也来到了山里，在鲜花之中，小鹿欢快地奔跑着。



去年的树

一棵树和一只小鸟是好朋友，它们每天都在一起，小鸟天天在树的枝头上唱歌，树则每天都安安静静地听小鸟唱歌。

可是冬天来了，小鸟要飞去温暖的地方过冬，不得不和树暂时分手了。

树说：“再见了，小鸟儿，请你明年再来唱歌给我听。”

小鸟说：“好吧，你要等着我哦！”

说完，小鸟就飞向南方了。

春天终于又回来了，原野和森林的雪都慢慢地融化了。

小鸟飞呀飞呀，却找不到自己的好朋友了，只剩下树根还在那里。

小鸟就问树根：“树根啊，树去哪里了？为什么只剩下你了呢？”

树根说：“被伐木工人砍倒，运到山谷里去了。”

小鸟心里有些悲伤，却依旧朝山谷里飞去。

山谷里有一座很大的工厂，从外面就可以听到“沙沙”的锯木头的声音。



小鸟落在工厂的大门上，问道：“大门，你知道我的好朋友树在哪里吗？”

大门回答道：“你问树吗？树的话，已经在工厂里被锯成了细条，做成火柴，之后被卖到远处的村子里去了。”

小鸟听说，就又朝村子飞去。

煤油灯旁边，坐着一个小姑娘，小鸟就问道：“小姑娘，你知道火柴在哪里吗？”

“火柴的话已经烧完了哦，不过，火柴点燃的火苗，还在这煤油灯里面亮着呢。”

小鸟看着煤油灯里的火苗，最后，轻轻哼起了歌，那首去年树最喜欢听的歌。火苗不断地跳跃着，好像很开心的样子。

唱完歌，小鸟又仔细地盯着火苗，很久之后才展翅离开。

